

**CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE**

**DECIZIE**

**10 mai 2017**

**mun. Chișinău**

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte - Ursache Petru,

Judecători - Timofti Vladimir, Alerguș Constantin

a examinat admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de către procurorul adjunct-interimar al Procuraturii de circumscripție Chișinău, Ciobanu Sergiu, prin care solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 22 noiembrie 2016, în cauza penală privindu-l pe

**Socolov Vladislav XXX**, născut la xxx xxxxx ,  
originar și domiciliat în mun. xxx, or. xxx, str. xxxx.

**Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:**

1. 21.12.2015 – 12.10.2016 (prima instanță);
2. 31.10.2016 – 22.11.2016 (instanța de apel);
3. 14.02.2017 – 10.05.2017 (instanța de recurs ordinar).

Asupra admisibilității în principiu a recursului în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

**A C O N S T A T A T :**

1. Prin sentința Judecătorei Buiucani, mun. Chișinău din 12 octombrie 2016, Socolov Vladislav a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa de 5 ani închisoare, cu executarea pedepsei de tip semiînchis.

Prin aceeași sentință a fost încetat procesul penal pe învinuirea de săvârșire a infracțiunii prevăzute de art. 186 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, în legătură cu împăcarea părților.

2. Pentru a pronunța sentința, prima instanță a constatat că Socolov Vladislav la 22.11.2015, în jurul orei 01.00, urmărind scopul sustragerii în mod deschis a bunurilor altei persoane, aflându-se în nemijlocita apropiere de taximetrul de model „Volkswagen Golf 4”, cu n/î „xxxx”, parcat pe str. I. Creangă, mun. Chișinău, în apropierea localului „Crama”, acționând prin intenție directă, dându-și seama de caracterul prejudiciabil al acțiunilor sale, prevăzând urmările și dorind în mod conștient survenirea lor, apropiindu-se de ușa șoferului, a percheziționat mai multe buzunare și secțiunii ale mijlocului de transport în cauză, și în prezența părții

vătămate a scos dintr-o secțiunii a ușii șoferului un portomoneu, din care a sustras 50 lei.

Tot el, continuând acțiunile ilegale, în mod deschis a sustras bani în sumă de 50 euro din buzunarul scurtei părții vătămate, Railean Nicolae, ceea ce a constitui conform ratei de schimb oficial al BNM, suma de 1069,74 lei.

Intrând în posesia mijloacelor bănești sustrase, Socolov Vladislav a părăsit locul staționării taximetrului nominalizat și s-a deplasat în direcția casei de schimb valutar situată pe str. xxxxx, mun. Chișinău unde a schimbat 50 de euro în valută națională. În rezultatul acțiunilor ilegale comise de Socolov Vladislav, i-au fost cauzate părții vătămate Railean Nicolae daune materiale în proporții considerabile în sumă totală de 1119,74 lei.

Aceste acțiuni ale inculpatului Socolov Vladislav, au fost calificate de către prima instanță în baza art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal, jaful, adică sustragerea deschisă a bunurilor altei persoane, cu cauzarea de daune în proporții considerabile.

Tot el, în perioada de timp cuprinsă între zilele de 07.12.2015, ora 14:00 - 08.12.2015, ora 12:00, urmărind scopul sustragerii pe ascuns a bunurilor altei persoane, aflându-se în nemijlocita apropiere de automobilul de model „Mercedes-Benz Vito” cu n/î „XXXXX”, parcat pe str. Corobceanu 1/B, mun. Chișinău, profitând de faptul că nu este văzut de nimeni, acționând cu intenție directă, dându-și seama de caracterul prejudiciabil al acțiunilor sale, prevăzând urmările lor și admitând în mod conștient survenirea acestora, prin forțarea lacătului ușii, a pătruns în salonul automobilului nominalizat, de unde pe ascuns a sustras: un casetofon „Pioneer” în valoare de 1200 lei, în care era introdus un stick de memorie flash de 8 GB în valoare de 400 lei; înregistrator video de bord în valoare de 1500 lei, în care era introdus un stick de memorie flash de 16 GB în valoare de 400 lei; o pompă electrică în valoare de 200 lei; după care a părăsit locul comiterii infracțiunii cu bunurile sustrase, deplasându-se în direcție necunoscută.

În rezultatul acțiunilor ilegale comise de Socolov Vladislav, părții vătămate, Locoman Ion, i-au fost cauzate daune materiale în proporții considerabile în sumă totală de 3700 lei.

Aceste acțiuni ale inculpatului Socolov Vladislav au fost încadrate de prima instanță în baza art. 186 alin. (2) lit. c), d) Cod penal, furtul, adică sustragerea pe ascuns a bunurilor altei persoane, săvârșită prin pătrundere în locuință, cu cauzarea de daune în proporții considerabile.

**3. Sentința a fost atacată cu apel de către:**

**3.1.** Avocatul Catarama Rodica în numele inculpatului Socolov Vladislav, solicitând casarea sentinței, cu pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care să fie recalificate acțiunile lui Socolov Vladislav din art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal, în art. 187 alin. (1) Cod penal, invocând că:

- pedeapsa maximă la alin. (1) al art. 187 Cod penal - prevede închisoare pînă la 5 ani, deci conform art. 16 Cod penal - se atribuie la infracțiuni mai puțin grave, și este posibilitate de a aplica art. 90 Cod penal - condamnarea cu suspendarea condiționată a executării pedepsei, însă, prima instanță nu a luat în considerare declarațiile părții vătămate Railean Nicolae date în ședința de judecată care a declarat că prejudiciul material cauzat de către Socolov Vladislav pentru el nu este considerabil și de aceste declarații urmă să se conducă instanța de judecată la adoptarea sentinței pe cauza în speță.

**3.2.** Inculpatul Socolov Vladislav, solicitând casarea sentinței, cu pronunțarea unei noi hotărâri, prin care să fie recalificate acțiunile lui din art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal, în art. 187 alin. (1) Cod penal și să-i fie aplicată o pedeapsă cu suspendarea condiționată a executării acesteia, conform art. 90 Cod penal, precum și aplicarea în privința lui a Legii nr. 210 din 29.07.2016 privind amnistia în legătură cu aniversarea a 25-a de la proclamarea independenței Republicii Moldova, invocând că:

- partea vătămată Railean Nicolae a schimbat declarațiile sale și a afirmat că suma de 50 euro nu mai este considerabilă pentru el și că l-a iertat pe inculpat, pretenții față de inculpat nu are;

- inculpatul și-a cerut iertare și a întors toată suma sustrasă.

**4.** Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 22 noiembrie 2016, a fost admise apelurile declarate, casată sentința în partea condamnării lui Socolov Vladislav pe art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal și pronunțată o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Socolov Vladislav a fost recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 187 alin. (1) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa de 3 ani închisoare, cu executare în penitenciar de tip semiînchis. În rest sentința a fost menținută.

**5.** Pentru a decide astfel, instanța de apel analizând totalitatea de probe acumulate la cauza penală și apreciindu-le, conform prevederilor art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar toate probele în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor a constatat că inculpatul Socolov Vladislav la 22.11.2015, în jurul orei 01:00, urmărind scopul sustragerii în mod deschis a bunurilor altei persoane, aflându-se în nemijlocita apropiere de taximetrul de model „Volkswagen Golf 4” cu n/î „XXXX”, parcat pe str. I. Creangă, mun. Chișinău, în apropierea localului „Crama”, acționând prin intenție directă, dându-și seama de caracterul prejudiciabil al acțiunilor sale, prevăzând urmările și dorind în mod conștient survenirea lor, apropiindu-se de ușa șoferului, a perchiziționat mai multe buzunare și secțiuni ale mijlocului de transport în cauză, și în prezența părții vătămate a scos din secțiunea ușii șoferului un portmoneu, din care a sustras 50 lei.

Tot el, continuând acțiunile ilegale, în mod deschis a sustras bani în sumă de 50 euro din buzunarul scurtei părții vătămate, Railean Nicolae, ceea ce a constituit conform ratei de schimb oficial a BNM suma de 1069,74 lei.

Intrând în posesia mijloacelor bănești sustrase, Socolov Vladislav, a părăsit locul staționării taximetrului nominalizat și s-a deplasat în direcția casei de schimb valutar situată pe str. XXXXX, mun. Chișinău unde a schimbat 50 de euro în valuta națională. În rezultatul acțiunilor ilegale comise de Socolov Vladislav, i-au fost cauzate părții vătămate Railean Nicolae daune materiale în sumă totală de 1119,74 lei.

Instanța de apel a calificat acțiunile inculpatului Socolov Vladislav în baza art. 187 alin. (1) Cod penal, jaful, adică sustragerea deschisă a bunurilor altei persoane.

Totodată, instanța de apel a indicat, că deși inculpatul Socolov Vladislav și-a recunoscut vinovăția, aceasta se mai dovedește prin următoarele probe:

- declarațiile părții vătămate Railean Nicolae din prima instanță (f.d. 220, vol. I);

- declarațiile martorilor Ninevschii Pavel (f.d. 20, vol. I), Lazari Alexandru (f.d. 21, vol. I), Valuta Tudor (f.d. 22, vol. I) de la urmărirea penală;

Instanța de apel analizând declarațiile martorilor și părții vătămate, apreciindu-le, conform prevederilor art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar toate probele în ansamblu — din punct de vedere al coroborării lor, a conchis că ele coroborează între ele și cu celelalte probe, demonstrând în ansamblu vinovăția inculpatului Socolov Vladislav în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 187 alin. (1) Cod penal și nu cea prevăzută la art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal, precum a calificat procurorul și prima instanță.

Totodată, instanța de apel a mai indicat că vina inculpatului Socolov Vladislav în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 187 alin. (1) Cod penal, se dovedește și prin probele scrise anexate la dosar, cum ar fi:

- darea de seamă privind operațiunile efectuate la casa de schimb „Savium-Upt” SRL, din care rezultă că la 22.11.2015, numai o singură persoană a schimbat 50 euro (f. d. 23, vol. I);

- ordonanța și procesul-verbal de ridicare din 22.11.2015, prin care se confirmă că în noaptea săvârșirii infracțiunii, de la învinuitul Socolov Vladislav au fost ridicate 4 bancnote cu nominalul a 100 MDL (una sută lei) - F0087, 023231; 100 MDL (una sută lei) - F0060, 767474; 100 MDL (una sută lei) – F01 111, 449015; 200 MDL (două sute lei) - G0058, 922437 (f. d. 14-16, vol. I).

În acest context, instanța de apel a considerat necesar de a recalifica acțiunile inculpatului Socolov Vladislav de la art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal la art. 187

alin. (1) Cod penal, cu excluderea calificativului, „cauzarea de daune în proporții considerabile”, ținând cont de prevederile art. 126 alin. (2) Cod penal.

Astfel, instanța de apel a stabilit că dauna cauzată de inculpatul Socolov Vladislav părții vătămate Railean Nicolae, este esențială, nu considerabilă, luându-se în considerare valoarea, cantitatea și însemnătatea bunurilor pentru victimă, starea materială și venitul acesteia, deoarece însăși partea vătămată, Railean Nicolae, în ședința de judecată din 31 mai 2016 a declarat, că suma de 1119,74 lei pentru el nu este considerabilă, deoarece lucrând ca taximetrist, salariul lui pe lună este de 7000 - 8000 lei, prin urmare rezultă că paguba pricinuită de către inculpat în mărime de 1119,74 lei pentru partea vătămată, Railean Nicolae, incontestabil, nu poate fi considerată daună considerabilă, fapt care și a dus la necesitatea recalificării acțiunilor inculpatului Socolov Vladislav de la art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal la art. 187 alin. (1) Cod penal.

La stabilirea pedepsei, instanța de apel a relatat că ține cont de unele circumstanțe reale și personale, cum ar fi: caracterul și gradul de pericol social a infracțiunii săvârșite de inculpatul Socolov Vladislav, că a fost săvârșită intenționat, că este puțin gravă, de personalitatea infractorului, care anterior a mai comis infracțiuni similare fiind chiar și condamnat, prin decizia Curții de Apel Chișinău din 12 martie 2013, inculpatul Socolov Vladislav a fost condamnat în baza art. 27-186 alin. (1) și 187 alin. (2) Cod penal, cu aplicarea prevederilor art. 84 Cod penal, la 4 ani închisoare, fiind eliberat la data de 23 septembrie 2015. Astfel inculpatul la momentul comiterii jafului avea antecedente penale nestinse.

Ca circumstanțe atenuante, instanța de apel a reținut recunoașterea pe deplin a vinovăției, căința sinceră și recuperarea prejudiciului cauzat prin infracțiune, iar ca circumstanțe agravante - săvârșirea infracțiunii de către o persoană care anterior a fost condamnată pentru infracțiuni similare.

Respectiv, instanța de apel a punctat că o altă pedeapsă decât cea privativă de libertate nu-și va atinge scopul, iar îndreptarea și reeducarea lui Socolov Vladislav este posibilă cu numirea unei pedepse sub formă de închisoare pe un termen de 3 (trei) ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, ținând cont și de prevederile art. 61 alin. (2) Cod penal.

Cu referire la cerința inculpatului de a înceta procesul penal în legătură cu intervenirea actului de amnistie, instanța de apel a considerat-o ca nefondată și pasibilă de a fi respinsă pe motiv că potrivit art. 10. alin. (1) lit. m) a Legii nr. 210 din 29.07.2016, prevederile art. 1-9 nu se aplică persoanei în privința căreia a fost înlăturată anterior răspunderea penală, de trei sau mai multe ori, în temeiul împăcării părților conform prevederilor art. 109 Cod penal.

**6.** Decizia instanței de apel este atacată cu recurs ordinar de către procurorul adjunct-interimar al Procuraturii de circumscripție Chișinău, Ciobanu Sergiu, care

indică temeiurile pentru recurs prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 10), 12) Cod de procedură penală și solicită casarea deciziei instanței de apel, cu menținerea sentinței primei instanțe, invocând că:

- instanțele de judecată nu au apreciat la justa valoare probele prezentate de către acuzare;

- instanța de apel neîntemeiat a recalificat acțiunile lui Socolov Vladislav, deoarece, acest argument este bazat doar pe depozițiile părții vătămate depuse în ședința de judecată din 31 mai 2016 și care urmează a fi considerate subiective, așa cum a indicat și prima instanță în sentință;

- instanța de apel nu a ținut cont de faptul că partea vătămată are la întreținere doi copii minori și soția care nu lucrează, dânsul fiind taximetrist, lucrează pe timp de noapte, fiind unicul întreținător al familiei;

- depozițiile date de către partea vătămată în ședința de judecată, au fost depuse deja după recuperarea daunei de către inculpat și înlăturarea tuturor consecințelor, care de fapt l-au determinat pe partea vătămată să-l ierte pe inculpat, însă în cadrul urmăririi penale partea vătămată a explicat că dauna de 50 de euro este pentru el considerabilă.

7. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat, în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal conchide că acesta este inadmisibil, fiind vădit neîntemeiat din următoarele considerente.

În speță se constată că recurentul s-a conformat prevederilor art. 422 Cod de procedură penală și a declarat recurs ordinar în termen.

Potrivit dispoziției art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, în camera de consiliu, este în drept să decidă inadmisibilitatea acestuia în cazul în care constată că recursul declarat este vădit neîntemeiat.

Conform prevederilor art. 424 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinează cauza numai în limitele temeiurilor stipulate expres de art. 427 Cod de procedură penală, care în mod obligatoriu trebuie să fie invocate de recurent. Or, art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, prevede că hotărârile instanței de apel pot fi atacate cu recurs ordinar pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel la judecarea cauzei.

La caz, Colegiul penal reține că recurentul invocă ca temeiuri pentru declararea recursului ordinar, prevederile art. 427 alin. (1) pct. 10), 12) Cod de procedură penală, în sensul că s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale și că faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.

Verificând legalitatea hotărârii atacate sub aceste aspecte, Colegiul penal reține că motivele-temeiurile de recurs invocate de recurent nu s-au confirmat în urma cercetării materialelor cauzei, argumentând în acest context următoarele.

Astfel, cu referire la alegațiile recurentului relatate în argumentarea temeiului pentru recurs prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 12) Cod de procedură penală, precum că instanța de apel greșit a apreciat că daunele cauzate părții vătămate Railean Nicolae, pe episodul de comitere a jafului sunt esențiale dar nu considerabile, bazându-se doar pe declarațiile părții vătămate Railean Nicolae din 31 mai 2016, și astfel neîntemeiat a recalificat acțiunile inculpatului din art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal în art. 187 alin. (1) Cod penal, Colegiul penal conchide că nu pot fi acceptate și constituie o apreciere subiectivă a recurentului, or instanța de apel s-a expus motivat asupra acestor aspecte invocate de recurent în recursul ordinar, ținând cont de prevederile art. 126 alin. (2) Cod penal, și just a conchis în pct. 26 a deciziei sale, că dauna cauzată părții vătămate Railean Nicolae este una esențială dar nu considerabilă, conform declarațiilor părții vătămate Railean Nicolae din 31 mai 2016 din prima instanță (f.d. 220, vol. I), verificate prin citire în instanța de apel, fapt consemnat în procesul verbal al ședinței de judecată (f.d. 18, vol. III), care a declarat că daunele cauzate în sumă de 1119,74 lei, nu au pentru el un caracter considerabil, având în vedere starea materială pe care o are și venitul lunar a acestuia – salariu de 7000-8000 lei, precum și faptul că l-a iertat pe inculpat care i-a întors suma de bani sustrasă și nu mai are pretenții față de ultimul.

Prin urmare, argumentele instanței de apel în vederea recalificării acțiunilor inculpatului Socolov Vladislav din art. 187 alin. (2) lit. f) Cod penal în art. 187 alin. (1) Cod penal, în virtutea corectitudinii lor și pentru a evita repetări inutile sunt acceptate și însușite de instanța de recurs ordinar, fapt ce vine în corespundere cu jurisprudența CtEDO, care în pct. 37 a hotărârii sale în cauza Albert vs. România din 16.02.2010, statuează că art. 6 §1 din CEDO, deși obligă instanțele să își motiveze deciziile, acest fapt nu poate fi înțeles ca impunând un răspuns detaliat pentru fiecare argument (Van de Hurk vs Olanda, 19 aprilie 1994, pct. 61), cu toate acestea noțiunea de proces echitabil necesită ca o instanță internă, fie prin însușirea motivelor furnizate de o instanță inferioară, fie prin alt mod, să fi examinat chestiunile esențiale supuse atenției sale.

Totodată, Colegiul penal reține că recurentul mai indică ca temeii de recurs prevederile art. 427 alin. (1) pct. 10) în sensul că s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale, însă nu aduce nici un argument în susținerea temeiului invocat, iar instanța de recurs ordinar verificând legalitatea deciziei instanței de apel și în această parte, stabilește că temeiul dat nu se confirmă în prezenta speță, or la individualizarea pedepsei aplicate inculpatului Socolov Vladislav sub formă de 3 ani închisoare cu executare în penitenciar de tip semiînchis, instanța de apel și-a motivat

corect soluția în această parte, ținând cont de prevederile art. 61, 75 Cod penal, că infracțiunea săvârșită este una mai puțin gravă, de personalitatea infractorului care anterior a mai comis infracțiuni similare, fiind și condamnat, are antecedente penale nestinse, precum și prezența circumstanțelor atenuante, recunoașterea vinovăției, căința sinceră și recuperarea prejudiciului cauzat prin infracțiune, circumstanța agravantă – săvârșirea infracțiunii de către o persoană care anterior a fost condamnată pentru infracțiuni similare, și, în rezultat a stabilit inculpatului Socolov Vladislav o pedeapsă echitabilă, care va duce la realizarea scopului pedepsei penale, de corectare a inculpatului, precum și de prevenire a săvârșirii de către acesta sau alte persoane a unor noi infracțiuni.

În acest context, Colegiul penal punctează că soluția instanței de apel și în partea individualizării pedepsei este corectă, întemeiată și legală, iar temeuri de a pune la îndoială constatările instanței de apel în această parte, nu se identifică de instanța de recurs ordinar.

În consecință, Colegiul penal nu a constatat prezența erorilor de drept invocate de recurent ce ar fi afectat hotărârea atacată sub aspectele contestate, deoarece soluția adoptată de instanța de apel, este legală și întemeiată, iar recursul ordinar declarat este inadmisibil, fiind vădit neîntemeiat.

**8.** Conducându-se de prevederile art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal,

### **DECIDE :**

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către procurorul adjunct-interimar al Procuraturii de circumscripție Chișinău, Ciobanu Sergiu, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 22 noiembrie 2016, în cauza penală privindu-l pe **Socolov Vladislav XXXX**, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată la **08 iunie 2017**.

Președinte

Ursache Petru

Judecători

Timofti Vladimir

Alerguș Constantin